

**MULTI  
CYCLONE**

**Doffler®**

Руководство пользователя



**VCC 1681 SP**

**ПЫЛЕСОС С КОНТЕЙНЕРОМ  
ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ**

# Содержание

---

Перед использованием .....	3
Важно.....	4
Описание .....	5
Сборка.....	6
Аксессуары .....	7
Обслуживание.....	8
Возможные неполадки.....	11
Технические характеристики.....	12
Дополнительная информация.....	13
Гарантийные условия.....	14

## Перед использованием

---

Данный прибор необходимо использовать в соответствии с инструкциями настоящего руководства для чистки ковровых покрытий, пола, стен, обивки мебели и только в домашних условиях. Пылесос не предназначен для использования в промышленных помещениях; несоблюдение данных условий эксплуатации прибора, освобождает производителя от гарантийных обязательств.

### Внимательно прочитайте данные инструкции

Это гарантирует получение максимального эффекта от эксплуатации прибора. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

**!** Важно! Перед чисткой, обслуживанием и длительным неиспользованием прибора, всегда отключайте его от сети электропитания. Значение напряжения вашей домашней электрической сети должно совпадать со значением напряжения на шильдике прибора. Используйте прибор только по его прямому назначению.

### Меры предосторожности:

---



1. Не используйте прибор в непосредственной близости от обогревателей, радиаторов и других горячих поверхностей.



2. Подключайте прибор к сети электропитания только сухими руками.



3. Перед чисткой, уберите крупные и острые предметы с пола во избежание повреждений фильтра.



4. Не тяните за шнур питания, отключая прибор от электросети, держитесь за вилку шнура.



5. Не используйте прибор для уборки жидкостей.

6. Если отверстие для шланга, комбинированная насадка или телескопическая трубка засорены, необходимо отключить прибор от электросети, устранить засор и, только после этого, подключить к электропитанию и возобновить использование прибора.

## Важно

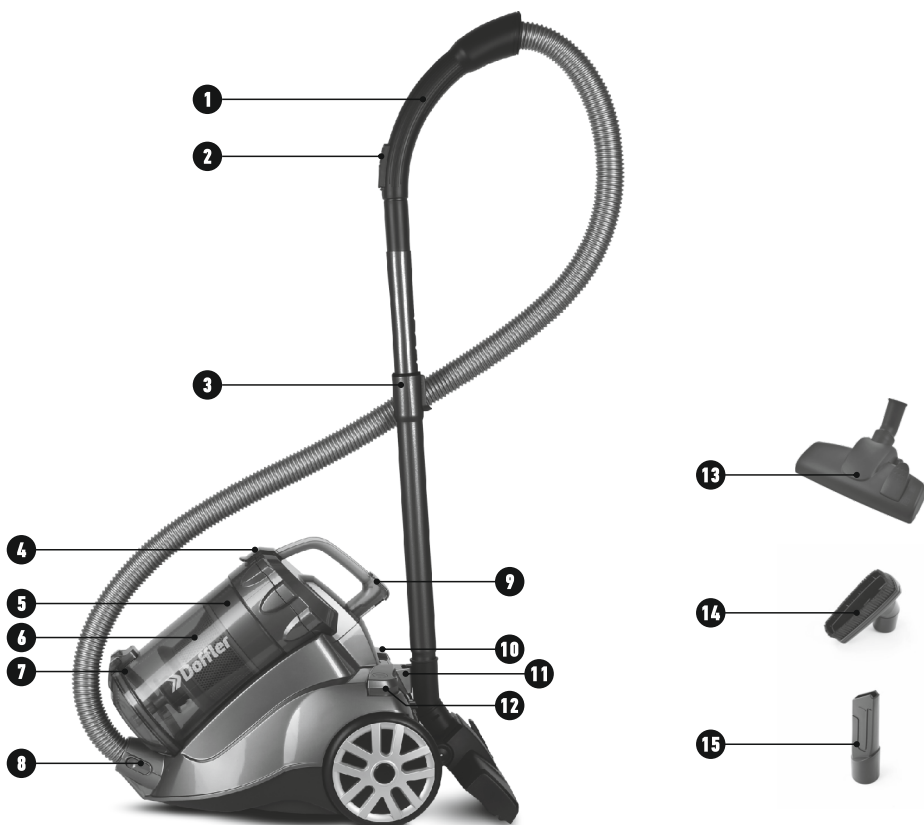
---

При использовании пылесоса необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

1. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, с недостаточным количеством опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или же получили инструкции относительно безопасной эксплуатации устройства и имеют представление о возможной опасности. Дети не должны играть с прибором.
2. Не погружайте прибор, шнур питания, вилку шнура питания в воду или другие жидкости во избежание риска получения электрошока.
3. Не используйте прибор на улице или на влажных поверхностях во избежание риска получения электрошока.
4. Перед использованием всегда проверяйте шнур питания и вилку шнура питания на наличие повреждений. Если вы обнаружили повреждения, немедленно обратитесь в сервисный центр, к производителю или квалифицированному специалисту во избежание получения травм.
5. Не тяните прибор за провод; только за вилку шнура питания.
6. Не тяните прибор за шнур питания при передвижении, аккуратно огибайте острые углы и края мебели, стен, во избежание повреждения шнура, также следите, чтобы пылесос не наезжал на шнур питания.
7. Выключайте прибор перед его отключением от сети электропитания.
8. Не прикасайтесь к прибору влажными руками во время работы; следуйте правилам безопасности.
9. Используйте прибор с особой осторожностью на лестницах.
10. Не меняйте насадки, если прибор подключён к сети электропитания. Выключите прибор и отключите его от сети электропитания. Используйте только рекомендованные производителем аксессуары.
11. Не используйте пылесос в непосредственной близости от нагревательных приборов и горячих поверхностей.
12. Не используйте прибор для чистки легковоспламеняющихся предметов или жидкостей (например, бензин, горячий пепел, спички или горячие предметы), а также в непосредственной близости от таких веществ или предметов.
13. Не используйте прибор для уборки токсических веществ, таких как: хлорсодержащий отбеливатель, аммиак.
14. Убедитесь, что прибор отключен от сети электропитания перед присоединением шланга.
15. Не используйте прибор без установленных фильтров.
16. Перед чисткой, уберите крупные и острые предметы с пола во избежание повреждений фильтра.
17. Если отверстие для шланга, комбинированная насадка или телескопическая трубка засорены, необходимо отключить прибор и устранить засор и, только после этого, снова подключить прибор к электропитанию и вновь приступить к его использованию.
18. Придерживайте вилку рукой во время смотки шнура во избежание получения травм.
19. Не вытягивайте шнур питания дальше жёлтой отметки!
20. Не оставляйте подключенный прибор без присмотра.
21. Перед чисткой прибора или обслуживанием, всегда отключайте его от сети электропитания.
22. Держите концы шланга и телескопической трубки подальше от лица и тела.
23. Не используйте прибор, если он поврежден или сломан. Регулярно проверяйте электрические детали на наличие повреждений. Если соединительные кабели, электрические шланги, контакты или соединительные трубки повреждены, немедленно замените их.
24. Никогда не мойте пылесос или другие электрические детали, особенно, электрические соединения, водой или другими жидкостями.
25. Не осуществляйте модификации пылесоса.
26. Храните прибор в сухом прохладном месте.
27. Прибор предназначен только для сухой чистки.
28. Неисправности, вследствие несоответствующего использования прибора или несоблюдения инструкций по эксплуатации, освобождает производителя от гарантийных обязательств.
29. Прибор предназначен только для бытового использования.

## Описание

---



### Описание прибора

---

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ручка                            | 7. Кнопка сброса пыли                |
| 2. Клапан выпуска воздуха           | 8. Кнопка отсоединения шланга        |
| 3. Телескопическая трубка           | 9. Кнопка снятия контейнера для пыли |
| 4. Рычаг крышки контейнера для пыли | 10. Кнопка смотки шнура питания      |
| 5. Контейнер для пыли               | 11. Крепление для щетки              |
| 6. Конусный фильтр                  | 12. Кнопка вкл/выкл                  |

### Аксессуары

---

- 13. Комбинированная щетка ковер/пол
- 14. Насадка для удаления пыли и чистки мебели
- 15. Щелевая насадка

## Сборка

---

**!** ВАЖНО! Всегда отключайте прибор от сети электропитания при установке или снятии аксессуаров. Не вытягивайте шнур дальше синей отметки! Жёлтая отметка – идеальная длина кабеля.



1. Вставьте шланг в отверстие для шланга до щелчка.



2. Вставьте телескопическую трубку в щётку.



3. Вставьте другой конец трубки в ручку.



4. Нажмите кнопку вкл/выкл для включения пылесоса.

## Аксессуары

---



### **Комбинированная насадка для пола**

Эта многофункциональная насадка для пола легко переключается с чистки ковров на чистку пола. Шарнирная деталь и пластиковые колесики позволяют насадке легко маневрировать.



### **Щелевая насадка**

Идеальна для чистки труднодоступных мест.



### **Насадка для удаления пыли и чистки мебели**

Данная насадка может использоваться для:

- Удаления пыли и чистки гардин, книжных полок, плафонов и т.д.
- Чистки мебели и мебельной обивки.

## Обслуживание

---



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** До начала обслуживания убедитесь, что прибор отключен от сети электропитания.

### Опустошение контейнера для пыли



1. Нажмите кнопку снятия контейнера на ручке контейнера и снимите его.



2. Выньте контейнер из прибора и держите его над мусорной корзиной, нажмите кнопку сброса для открытия дна контейнера и пыль высыплется в корзину.



3. Закройте контейнер и установите его назад в прибор до щелчка, затем можете снова пылесосить.



## Обслуживание

---

### Чистка или замена фильтров контейнера для пыли



1. Нажмите кнопку снятия контейнера на ручке контейнера и снимите его.



2. Откройте крышку контейнера, надавив на замок вверх.



3. Выньте пылевой фильтр и поролоновый фильтр, промойте их в тёплой воде. Просушите их в течение 24 часов, установите в прибор.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если фильтры будут плохо просушены, они могут повредить мотор. Поролоновый фильтр подлежит замене в случае повреждения или износа

### Чистка конусного фильтра

---



1. Возьмите ручку крышки контейнера для пыли и поверните её против часовой стрелки и выньте конусный фильтр из контейнера.

2. Промойте его в теплой воде и просушите в течение 24 часов.

3. Установите фильтр в контейнер для пыли, поверните ручку по часовой стрелке.

4. Установите контейнер назад в прибор до щелчка, затем можете снова пылесосить.

## Обслуживание



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** До начала обслуживания убедитесь, что прибор отключен от сети электропитания.

### Замена воздушного вытяжного фильтра



1. Нажмите кнопку снятия решетки фильтра на решётке фильтра.

2. Выньте фильтр из решётки, нажав на две ручки по сторонам фильтра.



3. Вставьте фильтр в решётку, а решётку в прибор.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** любая влага в фильтре может повредить мотор.

- Фильтры необходимо чистить или заменять раз в год или, когда они будут визуально загрязнены.
- Всегда используйте прибор с установленными фильтрами во избежание повреждения мотора и для повышения эффективности работы.
- До начала чистки или замены фильтров отключите прибор от сети электропитания.
- Не стирайте фильтры в стиральной машине и не сушите их феном.



**ВНИМАНИЕ:** Чистите фильтр только сухой щеткой, не допускайте попадание воды и влаги.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Фильтр подлежит замене в случае повреждение и износа.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Фильтры являются расходным материалом, гарантийные условия на них не распространяются.

## Возможные неполадки

---

### Проблемы и решения

---

Если вы столкнулись с проблемой, проверьте список ниже прежде, чем обращаться в сервисный центр.

Проблема	Решение
Пылесос не включается	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Проверьте, правильно ли вставлен шнур питания. Выньте и вставьте снова вилку шнура питания в розетку.</li><li>▪ Нажмите кнопку вкл/выкл.</li></ul>
Пылесос хуже работает	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Проверьте, нет ли засоров. Если обнаружены засоры, прочистите их.</li><li>▪ Проверьте чистоту пылевого и вытяжного фильтров. Опустошите контейнер для пыли или замените пылевой и вытяжной фильтры.</li></ul>
Включённый пылесос издает аномальный звук.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Немедленно выключите пылесос.</li><li>▪ Проверьте на наличие засоров. Прочистите засоры.</li><li>▪ Проверьте, правильно ли установлен контейнер для пыли.</li></ul>

## Технические характеристики

---

- Пылесос для сухой уборки
- Технология мультициклон
- Контейнер для сбора пыли
- Макс. мощность: 1600 Вт
- Мощность всасывания: 360 аВт
- Объем пылесборника: 2 л
- Многоступенчатая фильтрация
- HEPA-фильтр
- Длина шнура: 5 м
- Металлическая телескопическая трубка



Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

## Дополнительная информация

---

Основной импортер товара Doffler в России: ООО «Леран»

---

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания.

Срок службы: 5 лет со дня покупки, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством и применимыми техническими стандартами.

---

Информацию об авторизованных сервисных центрах Вы можете узнать на web-сайте [www.doffler.ru](http://www.doffler.ru)

---

Если в Вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться в магазин, где Вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

---

Страна происхождения – Китай

Изготовитель: «ЭКОВАКС Роботикс Ко., Лтд».

Адрес: 108 Шиху Вест Род, Учжун дистрикт, Сучжоу, 215168, Китай.

---

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечении срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники. Дальнейшая эксплуатация не рекомендуется.

Товар необходимо передать специализированным компаниям, которые занимаются утилизацией данного вида продукции.



### Утилизация упаковки.

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.



# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев от даты продажи.
2. Срок службы товара – 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения гломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи: «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ года

\_\_\_\_\_  
Подпись продавца  
(Без печати действительна)

\_\_\_\_\_  
МП

Произведено в Китае компанией «ЭКОВАКС Роботикс Ко., Лтд»  
Адрес: 108 Шиху Вест Роад, Учжун дистрикт, Сучжоу, 215168, Китай  
Сделано по заказу ООО «Леран»  
Адрес: Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Автодорожная, дом 19-а, строение 4, офис 1  
АСЦ в Челябинске: 454008, ул. Производственная, 8Б

**Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-333-5556**



**»» Doffler**